

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๐๗๐๔/๑๙๙๓



ทวศ. ๒๔๑
รับที่ ๓ พ.ย. ๖๐
เวลา ๑๕.๑๐ น.

สำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส ๒๕๘๙๘ ว ๔ ๗๙๙
รับที่ : ๖๑๖๔๙๔/๖๐ ๗๗๗
วันที่ : ๐๓ พ.ย. ๖๐ เวลา: ๑๔:๔๙

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐

เรื่อง การประชุมผู้นำกรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๙

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

๒. ร่างถ้อยแถลงร่วมการประชุมผู้นำกรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๙
พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการประชุมผู้นำกรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๙ (9th Mekong-Japan Summit) มาเพื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๔ มาตรา ๔ (๗) เนื่องจากเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและการดำเนินการของหน่วยงานต่าง ๆ ของไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด ชาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

ดังนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

ญี่ปุ่นจะเป็นเจ้าภาพการประชุมผู้นำกรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๙ ในวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ คู่ข่านการประชุมผู้นำอาเซียนและการประชุมต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง ณ กรุงมานิลา ประเทศไทยลิปปินส์ การประชุมดังกล่าวจะจัดขึ้นภายใต้หัวข้อ “ความคืบหน้าและแนวทางในอนาคตของกรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น รวมถึงประเด็นระดับโลกและระดับภูมิภาคต่าง ๆ” (The Progress and Future Direction of Mekong – Japan Cooperation, including Global and Regional Issues) โดยที่ประชุมจะรับรองถ้อยแถลงร่วมการประชุมผู้นำกรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๙ เป็นเอกสารผลลัพธ์การประชุม

๒. เมตตาความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

เอกสารผลลัพธ์ของการประชุมผู้นำฯ ข้างต้นเป็นการแสดงเจตนาณ์ทางนโยบาย และการดำเนินโครงการความร่วมมือของประเทศไทยและประเทศสมาชิกทั้ง ๖ ประเทศ รวมทั้งประเด็นท้าทายที่สำคัญในภูมิภาค ซึ่งเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ ที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๔

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

การประชุมผู้นำฯ จะมีขึ้นในวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ โดยจะมีการรับรองเอกสารผลลัพธ์ดังกล่าว กระทรวงการต่างประเทศจึงขอความกรุณานำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีภายในวันที่ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๖๐

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

ร่างถ้อยแถลงร่วมการประชุมผู้นำกรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๙ ให้ความสำคัญกับความคืบหน้าของการดำเนินการตามยุทธศาสตร์กรุงโตเกียวใหม่ ค.ศ. ๒๐๓๕ และร่วมผลักดันอย่าง ... / โอกาสการ ...

โอกาสการครอบ ๕๐ ปีการก่อตั้งอาเซียน ยินดีต่อบบทบาทของญี่ปุ่นในอนุภูมิภาคผ่านช้อริเริ่มใหม่ ๆ เช่น ยุทธศาสตร์อินโด-แปซิฟิกที่เสรีและเปิดกว้าง เช่นเดียวกับความคืบหน้าของโครงการที่ส่งเสริมโครงสร้างพื้นฐาน และเสริมสร้างความเชื่อมโยงด้านกายภาพ (Hard Connectivity) และความเชื่อมโยงด้านที่จับต้องไม่ได้ (Soft Connectivity) เช่น ความเชื่อมโยงด้านกฎระเบียบและการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง ร่างถ้อยแถลงร่วมฯ เน้นย้ำความสำคัญของการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ ซึ่งเป็นปัจจัยสำคัญของการเติบโตที่ยั่งยืน และมีคุณภาพ และแนวคิดการพัฒนาอุตสาหกรรมลุ่มน้ำโขงที่มีความเชื่อมโยง (Connected Mekong Industrial Development) นอกจากนี้ ร่างถ้อยแถลงร่วมฯ แสดงความตั้งใจที่จะประสานงานร่วมกับองค์กรระดับภูมิภาคต่าง ๆ และยินดีต่อความร่วมมือระหว่างสำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศไทยเพื่อบ้าน (องค์การมหาชน) (NEDA) และกรมความร่วมมือระหว่างประเทศของไทย (TICA) กับองค์กรความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JICA) พร้อมทั้งแสดงความยินดีต่อการที่ญี่ปุ่นสนับสนุนการเติบโตสีเขียว (Green Growth) โดยเน้นความสำคัญ ของการบริหารจัดการแหล่งน้ำและการอนุรักษ์แม่น้ำโขง ซึ่งจะต้องร่วมมือกับคณะกรรมการอธิการแม่น้ำโขง (MRC) อย่างใกล้ชิดในประเด็นเหล่านี้ ร่างถ้อยแถลงร่วมฯ ยังให้ความสำคัญต่อประเด็นด้านระบบการดูแลสุขภาพ การรักษาเสถียรภาพ และการแลกเปลี่ยนระหว่างประชาชนกับประชาชนในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง รวมทั้งยืนยัน การจัดการประชุมผู้นำรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๑๐ ที่ประเทศไทยญี่ปุ่น ดังปรากฏตาม (สิงที่สี่มาด้วย)

๔. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่ง ฯ

๖. ผลกระทบ

กรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่นเป็นเวทีที่ส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ซึ่งเป็นหันส่วนของการพัฒนาของอนุภูมิภาค เพื่อส่งเสริมผลประโยชน์ต่ออนุภูมิภาค ในด้านการพัฒนาที่ยั่งยืน การลดความเหลือมล้า การเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ และการพัฒนาทางสังคม รวมถึง ส่งเสริมการรวมตัวเป็นประชาคมอาเซียน โดยไทยเน้นการแสดงบทบาทนำในฐานะผู้ให้ร่วมกับญี่ปุ่นเพื่อ การพัฒนาของประเทศในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/ อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๘.๑ กระทรวงการต่างประเทศ ไม่มีข้อขัดข้องต่อร่างถ้อยแถลงร่วมฯ เนื่องจากระบุ ประเด็นความร่วมมือทางเศรษฐกิจในปัจจุบันระหว่างญี่ปุ่นกับไทย รวมทั้งประเทศไทยในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงได้อย่าง ครอบคลุม ไม่ว่าจะเป็นความร่วมมือในการพัฒนาระบบโครงสร้างพื้นฐานทางบก การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ ความร่วมมือในการยกระดับอุตสาหกรรมโดยใช้แนวคิด “Connected Industry” ซึ่งเป็นการเชื่อมโยงข้อมูล ระหว่างอุตสาหกรรมต่าง ๆ โดยใช้ระบบดิจิทัล ซึ่งจะช่วยเพิ่มประสิทธิภาพในการผลิต และความร่วมมือในด้าน สิ่งแวดล้อม การป้องกันภัยพิบัติ การประกันสุขภาพถ้วนหน้า วัฒนธรรมและการแลกเปลี่ยนในระดับประชาชน ซึ่งล้วนแต่เป็นประเด็นที่ญี่ปุ่นมีความร่วมมือกับไทยและอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง และเป็นสาขาวิชาความร่วมมือที่เป็น ประโยชน์

๘.๒ กระทรวงคมนาคม ไม่มีข้อขัดข้องต่อร่างถ้อยแถลงร่วมฯ เนื่องจาก ร่างถ้อยแถลงร่วมดังกล่าวมีประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการของกระทรวงคมนาคม ได้แก่ ความร่วมมือ โครงการพัฒนารถไฟความเร็วสูง ไทย-ญี่ปุ่น ทั้งนี้ ประเด็นที่กล่าวมาข้างต้น กระทรวงคมนาคมได้ดำเนินงาน อย่างต่อเนื่องอยู่แล้ว โดยกระทรวงคมนาคมและกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่งและการท่องเที่ยว

แห่งญี่ปุ่น (Ministry of Land, Infrastructure Transport and Tourism, MLIT) ได้ร่วมลงนามในบันทึกความร่วมมือการพัฒนาระบบรางระหว่างไทย-ญี่ปุ่น เมื่อวันที่ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๕๘ ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น เพื่อพัฒนาการรถไฟความเร็วสูง เส้นทางกรุงเทพฯ-เชียงใหม่ และได้ลงนามใน MOC ฉบับที่ ๒ และ ๓ เมื่อวันที่ ๖ สิงหาคม ๒๕๕๙ และ ๖ มิถุนายน ๒๕๖๐ ตามลำดับ เพื่อให้การดำเนินความร่วมมือด้านระบบรางเป็นรูปธรรมยิ่งขึ้น

๔.๓ สำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน ไม่มีข้อดัดข้องต่อเนื้อหาในร่างถ้อยແຄลงร่วมฯ

๔.๔ สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาอุตสาหกรรมในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงเชื่อมโยง (Connected Mekong Industrial Development) ภายใต้วิสัยทัศน์การพัฒนาอุตสาหกรรมลุ่มแม่น้ำโขง (Mekong Industrial Development Vision - MIDV) เพื่อขับเคลื่อนความร่วมมือทางเศรษฐกิจ การค้า และอุตสาหกรรมในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงให้มีประสิทธิภาพ และเกิดผลอย่างเป็นรูปธรรม

๕. ข้อกฎหมายและมติของคณะกรรมการที่เกี่ยวข้อง

ร่างถ้อยແຄลงร่วมฯ มีสาระสำคัญเป็นเอกสารแสดงเจตนาการณ์ทางการเมืองของผู้นำประเทศที่เข้าร่วมการประชุมฯ ในการส่งเสริมความร่วมมือเพื่อการพัฒนาภูมิภาคลุ่มน้ำโขงในด้านต่าง ๆ อาทิ โครงสร้างพื้นฐานด้านการคมนาคมขนส่ง การค้าการลงทุน และความมั่นคงในภูมิภาค โดยไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่ใช่สนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ

๖. ข้อเสนอส่วนราชการ

๖.๑ ให้ความเห็นชอบในหลักการต่อร่างถ้อยແຄลงร่วมการประชุมผู้นำกรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๙

๖.๒ อนุมัติให้นายกรัฐมนตรีบรรรองถ้อยແຄลงร่วมการประชุมผู้นำกรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๙

๖.๓ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขร่างเอกสารดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญ หรือไม่มีขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้ โดยไม่ต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายดอน ปริญต์วินัย)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ
กองส่งเสริมเศรษฐกิจสัมพันธ์และความร่วมมือ
โทร. ๐ ๒๖๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๑๒
โทรสาร. ๐ ๒๖๐๓ ๕๒๕๐